

Dodatok č. 12 k zmluve č. 710/2008
o zverení majetku mesta do správy zo dňa 25.6.2008

uzatvorená podľa § 6 ods. 2 Zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení

(ďalej len **dodatok**)

I. Zmluvné strany

VLASTNÍK : Mesto Košice

štátutárny orgán : Ing.. Jaroslav Polaček, DPA, primátor
 adresa : Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
 bankové spojenie : Prima Banka Slovensko a. s.
 IBAN : SK03 5600 0000 0004 4248 6001
 IČO : 00691135
 DIČ : 2021186904
 IČ DPH : SK2021186904

(ďalej len **vlastník**)

SPRÁVCA : Mestská časť Košice – Juh

štátutárny orgán : Ing. Anna Súkeníková, starostka
 adresa : Smetanova 4, 040 79 Košice
 bankové spojenie : Prima Banka Slovensko a. s.
 IBAN : SK28 5600 0000 0004 0444 7001
 IČO : 00691046
 DIČ : 2021186882

(ďalej len **správca**)

(vlastník a správca ďalej aj ako **zmluvné strany**)

Zmluvné strany na základe vzájomnej dohody upravujú zmluvu o zverení majetku mesta do správy č. 710/2008 takto:

V čl. II. Predmet zmluvy sa :

- za riadok por. č. 31 sa dopĺňajú riadky 32, 33, ktorých znenie je :

”

p.č.	par. č.	výmera v m ²	druh pozemku	kat. územ.	obstarávací cena v €	LV	špecifikácia pozemku	ulica
32	1698/10	30	zastavaná plocha a nádvorie	Južné Mesto	796,80	11650	pod kantajnermi	park J. Psotku
33	1617/36	749	ostatná plocha	Skladná	19 893,44	10527	športové ihrisko	Jantárova – Ludmanská

”

V čl. III. Účel zmluvy :

sa dopĺňa text :

„a uznesenia MZ č. 1146 zo dňa 30. júna 2026“

Pôvodný **Článok VIII.** sa označuje ako **Článok IX.**

Vkladá sa nový článok VIII., ktorého znenie je :

„VIII. Osobitné ustanovenia

1. Osobné údaje dotknutých osôb sú spracúvané na vopred vymedzený účel v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Bližšie informácie nájdete na www.kosice.sk.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že z tejto zmluvy nevzniká automatické oprávnenie ani povinnosť spracúvať osobné údaje. Pokiaľ oprávnený pri plnení Zmluvy identifikuje potrebu spracovania osobných údajov tak, že si to bude vyžadovať uzatvorenie zmluvy podľa článku 28 všeobecného nariadenia alebo § 34 zákona o ochrane osobných údajov, je povinný pred začatím takéhoto spracúvania uzatvoriť s povinným samostatnú zmluvu o spracúvaní osobných údajov v súlade s článkom 28 GDPR a platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov.“

Ostatné ustanovenia zmluvy č. 710/2008 sú týmto dodatkom nezmenené a ostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

Zoznam majetku mesta zvereného do správy mestskej časti ku dňu účinnosti tohto dodatku tvorí prílohu tohto dodatku.

Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č. 710/2008 o zverení majetku mesta do správy.

Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých 3 dostane vlastník a 3 správca.

V Košiciach dňa

Za vlastníka :

Za správcu :

Ing. Jaroslav Polaček, DPA
primátor mesta Košice

Ing. Anna Súkeníková
starostka Mestskej časti Košice – Juh

príloha k dodatku č.12 Zmluvy o zverení do správy č.710/2008

Por. č.	Parcela C KN	Výmera v m ²	Druh pozemku	Katastrálne územie	OC	LV	špecifikácia pozemku - GP č.	ulica
1	733/083	367	Ostatná plocha	Južné mesto	9 747,52	11650	3/2010	Turgenevova 24-26
2	733/310	193	Ostatná plocha	Južné mesto	5 126,08	14465	4/2018	Turgenevova
3	1210/087	191	Ostatná plocha	Južné mesto	5 072,96	14465	19/2013	Južná trieda
4	1515/043	105	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	2 788,80	11650	33/2015	Pri nemocnici
5	1698/004	16	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	424,96	11650	hygienické zariadenie	park J.Psotku
6	1698/005	784	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	20 823,04	11650	detské ihrisko	park J.Psotku
7	1698/010	30	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	796,80	11650	pozemok pod kontajnermi	park J.Psotku
8	1914/001	411	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	10 916,16	11650	11/2008	Mudroňova
9	1962/013	155	Ostatná plocha	Južné mesto	4 116,80	14465	71/2016	Bulharská
10	3051/093	220	Ostatná plocha	Južné mesto	5 843,20	11650		Oštepova - Kost'ova
11	3059/002	300	Ostatná plocha	Južné mesto	7 968,00	11650	12/2008	Oštepova
12	3350/033	504	Ostatná plocha	Južné mesto	13 386,24	11650	17/2012	Rosná 1-3
13	3638/003	11	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	292,16	11650	pozemok pod kontajnermi - 2/2007	
14	3638/011	10	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	265,60	11650	pozemok pod kontajnermi - 2/2007	
15	3638/015	7	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	185,92	11650	pozemok pod kontajnermi - 2/2007	
16	3638/018	7	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	185,92	11650	pozemok pod kontajnermi - 2/2007	
17	3638/031	14	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	371,84	11650	pozemok pod kontajnermi - 2/2007	
18	3638/035	12	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	318,72	11650	pozemok pod kontajnermi - 2/2007	
19	3638/036	6	Zast.plocha a nádv.	Južné mesto	159,36	11650	pozemok pod kontajnermi - 2/2007	
20	3660/004	932	Ostatná plocha	Južné mesto	24 753,92	11650	viacúčelové ihrisko - 115/2006	
21	3660/005	713	Ostatná plocha	Južné mesto	18 937,28	14465		Užhorodská
22	3660/007	274	Ostatná plocha	Južné mesto	7 277,44	11650	viacúčelové ihrisko - 115/2006	
23	1568/022	21	Ostatná plocha	Skladná	557,76	10527	4/2013	Južná trieda
24	1568/093	213	Ostatná plocha	Skladná	5 657,28	10527	4/2013	Južná trieda
25	1603/091	124	Ostatná plocha	Skladná	3 293,44	10527	13/2008	Palárikova 9-11
26	1603/093	25	Ostatná plocha	Skladná	664,00	10527	80/2016	Palárikova
27	1617/036	749	Ostatná plocha	Skladná	19 893,44	10527	športové ihrisko	Ludmanská - Jantárova
28	1617/037	586	Ostatná plocha	Skladná	15 564,16	10527	56/2013	Ludmanská - Jantárova
29	1617/105	313	Ostatná plocha	Skladná	8 313,28	10527	detské ihrisko	Ludmanská
30	1689/088	806	Ostatná plocha	Skladná	21 407,36	10527	13/2012	Jantárová
31	1723/018	284	Ostatná plocha	Skladná	7 543,04	10527		Palárikova 5-7
	Spolu :	8383			222 652,48			

**PROTOKOL o odovzdaní a prevzatí majetku mesta do správy
k zmluve o zverení majetku mesta do správy**

ODOVZDÁVAJÚCI : Mesto Košice

adresa : Trieda SNP č. 48/A, 040 01 Košice
(ďalej len odovzdávajúci)

PREBERAJÚCI : Mestská časť Košice - Juh

adresa : Smetanova 4, 040 79 Košice
(ďalej len preberajúci)

Predmet odovzdania:

nehnutelnosti – pozemky v obstarávacej hodnote 20 690,24 €. € a to :

”

p.č.	par. č.	výmera v m2	druh pozemku	kat. územ.	obstarávacia cena v €	LV	špecifikácia pozemku	ulica
32	1698/10	30	zastavaná plocha a nádvorie	Južné Mesto	796,80	11650	pod kantajnermi	park J. Psotku
33	1617/36	749	ostatná plocha	Skladná	19 893,44	10527	športové ihrisko	Jantárova – Ludmanská

”

Dôvod odovzdania:

Odovzdanie a prevzatie majetku mesta do správy sa uskutočnilo na základe uznesenia MZ
č. 1146 v Košiciach zo dňa 30. júna 2026.

Deň odovzdania :

Deň účinnosti zmluvy o zverení majetku mesta do správy.

Technický stav predmetu odovzdania :

Technický stav je preberajúcemu známy. Na pozemkoch sa nachádzajú stavby vo vlastníctve preberajúceho.

Protokol je vyhotovený v 6 rovnopisoch, preberajúci dostane 3 rovnopisy, odovzdávajúci dostane 3 rovnopisy protokolu.

V Košiciach dňa 7. 9. 2026

Za odovzdávajúceho - Mesto Košice :

.....

.....

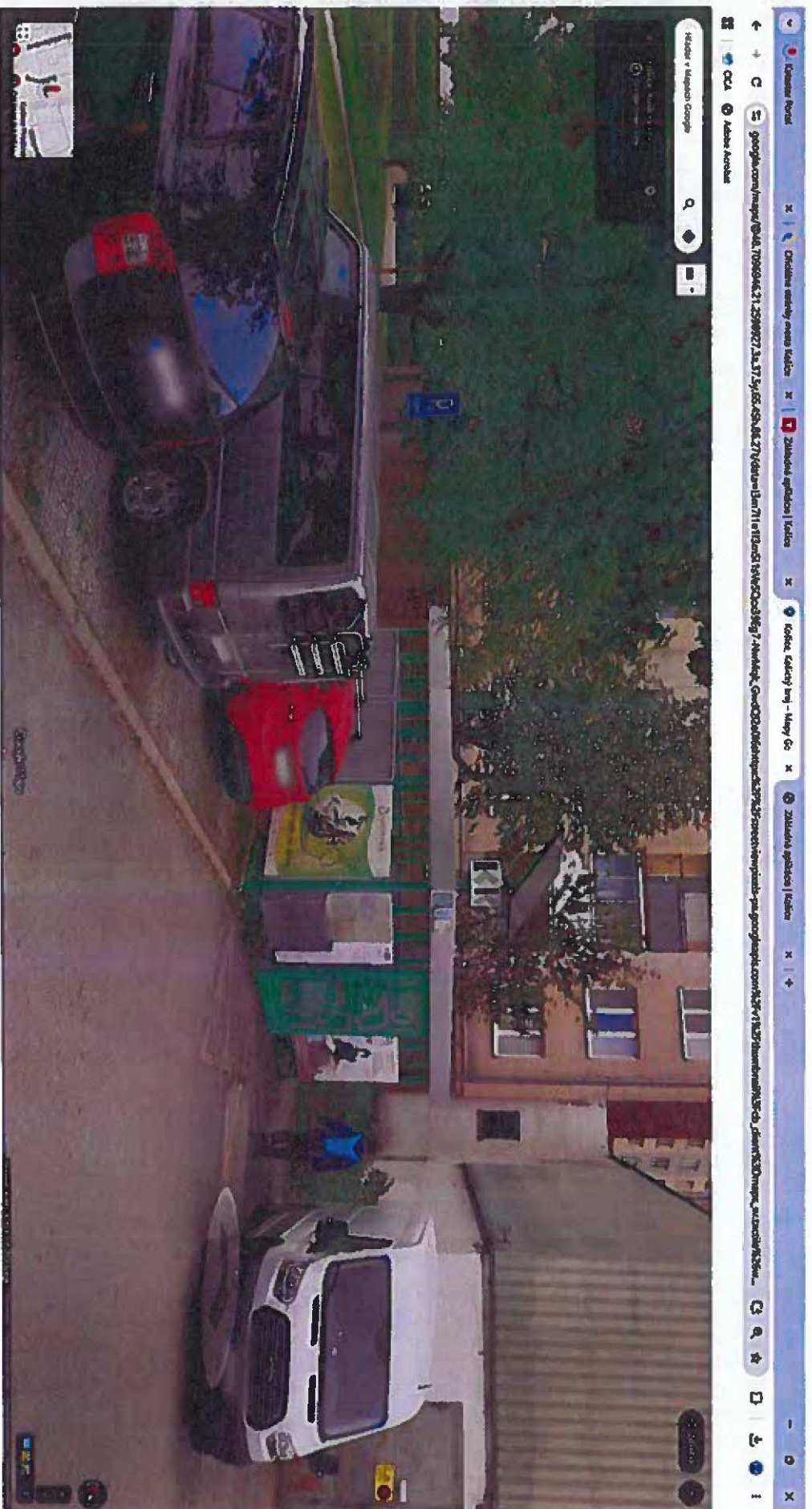
.....

Za preberajúceho - MČ Košice - Juh :

.....

.....







1 : 630

